

**ARCHIVES HISTORIQUES  
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"**

**COM (82)321**

**Vol. 1982/0114**

Historical Archives of the European Commission

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

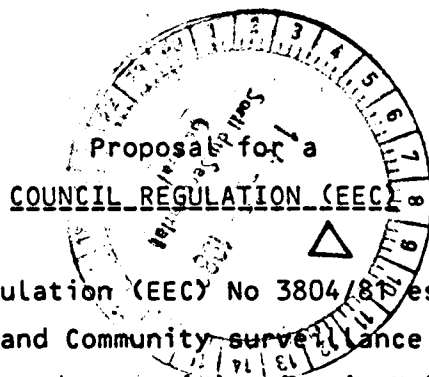
In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

# COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(82) 321 final

Brussels, 10 June 1982



amending Regulation (EEC) No 3804/81 establishing  
ceilings for and Community surveillance of imports  
of certain products originating in Malta (1982)

-----  
(submitted to the Council by the Commission)

COM(82) 321 final

EXPLANATORY MEMORANDUM

The provisions of the Additional Protocol to the Agreement between the Community and Malta provide for the establishment of ceilings in respect of Community imports of certain textile products. The term of validity of this Protocol, which expired on 31 December 1980, was extended until 30 June 1982 by Regulation (EEC) N° 3670/81 extending the term of validity of the arrangements applicable to trade with Malta beyond 31 December 1981.

On the basis of Regulation (EEC) N° 3670/81, the Council has adopted Regulation (EEC) N° 3804/81 establishing ceilings for and Community surveillance of imports of certain (textile) products originating in Malta. The latter Regulation covers the period 1 January to 30 June 1982 and the ceilings fixed therein are equal to 50 % of the annual ceilings.

By a new Regulation, the Council has extended the term of validity of the abovementioned Regulation (EEC) N° 3607/81 until 31 December 1982. It is therefore necessary to extend also the term of validity of Regulation (EEC) N° 3804/81 until this date and to increase the ceilings to the annual ceilings provided for in the Additional Protocol.

This is the objective of the Proposal annexed hereto.

Proposal for a  
COUNCIL REGULATION (EEC)

amending Regulation (EEC) No 3804/81 establishing ceilings for and  
Community surveillance of imports of certain products originating in Malta  
(1982)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community, and in particular Article 113  
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, the Council, by Regulation (EEC)  
No 3670/81<sup>(1)</sup> extended the term of validity  
of the arrangements applicable to trade with  
Malta beyond 31 December 1981; whereas, the  
Council accordingly adopted Regulation (EEC)  
No 3804/81<sup>(2)</sup>, as amended by Regulation (EEC)  
No /82<sup>(3)</sup>,

Whereas Regulation (EEC) No 3804/81 is valid  
until 30 June 1982; whereas the ceilings  
established therein are equal to 50% of the  
annual ceilings provided for in the Addi-  
tional Protocol to the Agreement establishing  
an association between the European Economic  
Community and Malta<sup>(4)</sup>,

Whereas the period of validity of Regulation (EEC) No  
3670/81 was extended until 31 December 1982 by  
Council Regulation (EEC) No /82<sup>(5)</sup>; whereas it  
is therefore necessary to extend the period of validity  
of Regulation (EEC) No 3804/81 to the same date and  
to increase the ceilings fixed therein to the annual  
ceilings provided for in the abovementioned Addi-  
tional Protocol,

- (1) OJ No L 367 of 23.12.1981, p. 2.  
(2) OJ No L 382 of 31.12.1981, p. 13.  
(3) OJ No  
(4) OJ No L 304 of 29.11.1977, p. 2.  
(5) OJ No

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No3804/81 is hereby amended as follows:

1. In Article 1 (1), '30 June 1982' is replaced by '31 December 1982.'
2. The Annex is replaced by the following:

*ANNEX*

List of products subject to import ceilings in 1982

Serial No	CCT heading No	Description	NIMEXE code	Level of ceiling (tonnes)
1	2	3	4	5
I M 1	55.05	Cotton yarn, not put up for retail sale	55.05- all Nos	ceiling delayed
I M 2	55.09	Other woven fabrics of cotton	55.09- all Nos	ceiling delayed
I M 3	56.04	Man-made fibres (discontinuous or waste), carded, combed or otherwise prepared for spinning	56.04- all Nos	ceiling delayed
I M 4	60.05	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic	60.05- all Nos	ceiling delayed
I M 5	61.01	Men's and boys' outer garments	61.01- all Nos	1040

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1982

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,

*For the Council*  
*The President*